

ДВЕ СТАДИИ ФОРМИРОВАНИЯ ВТОРОЙ РЕДАКЦИИ ПРОЛОГА* (ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ НАБЛЮДЕНИЯ)



Время составления второй редакции Пролога до сих пор остается точно не установленным. Наиболее ранняя датировка принадлежит Е. А. Фет, которая связывала ее составление с деятельностью епископа Кирилла Туровского (эта точка зрения нашла отражение в «Словаре книжников и книжности Древней Руси» и благодаря этому получила широкое распространение)¹. Ранее эта исследовательница относила появление второй редакции к XIII веку². По мнению Л. П. Жуковской, вторая редакция «существовала уже в XIV в. Точное время ее появления пока не известно»³. По наблюдениям С. А. Давыдовой, сделанным на основе изучения учительного раздела Пролога, вторая редакция сложилась в начале XIV века⁴.

Сложность проблем, связанных с ранней историей Пролога, обусловлена недостаточным для убедительной периодизации количеством сохранившихся рукописей (число полнокомплектных списков и вовсе измеряется единицами). Поэтому судить о времени появления второй редакции приходится на основании ее содержания. При этом наиболее важны и показательны самые поздние из включенных в нее произведений — то есть жития русских святых.

При рассмотрении древнейших сохранившихся списков второй редакции Пролога обращает на себя внимание наличие в них ряда устойчивых признаков, позволяющих нам разделить их на две группы. К первой группе относятся Прологи ГИМ. Син. № 246 (2-я пол. XIV в.), ГИМ. Усп. № 3 перг. (1410–1425 г.), РНБ. Погод. № 615 (1455–1462 г.), ГИМ. Увар. № 614 (1491 г.), РНБ. Погод. № 603 (кон. XV в.), а также многочисленные позднейшие, такие, как ГИМ. Музейск. № 398 (40-е г. XVI в.).

Для Прологов первой группы характерны:

1. Отсутствие жития свт. Кирилла Туровского (28 апреля).
2. Наличие между составными частями (третьим чудом и Похвалой) «Слова от жития Феодосия Печерского» (3 мая) авторского отступления, где рассказывается о киевском князе Изяславе Ярославиче и его потомках. Автор поясняет, что Изяслав является отцом Святополка, дедом Ярослава и прадедом «бл҃гвѣрнаго и нищюлюбиваго и мл҃стиваго кнѣзя Гевургина», то есть Юрия Ярославича Туровского, ставшего туровским князем около 1157 г. и умершего около 1168 г. (ГИМ. Син. № 246. Л. 87 а; то же чтение в РНБ. Погод. № 615. Л. 180, РНБ. Погод. № 603. Л. 206 б, ГИМ. Музейск. № 398. Л. 186 б; в ГИМ. Усп. № 3 перг. этот текст опущен). Завершает «Слово от жития Феодосия Печерского» Похвала преподобному, которая состоит из 5 хайретизмов.
3. Присутствие первоначального варианта Сказания о перенесении мощей свт. Николая Чудотворца (9 мая), заимствованного из первой редакции Пролога. В отличие от другого проложного сказания 9 мая, сохранившегося в единственном списке середины XIV в. РНБ. Ф.п.1.47, который

* Исследование осуществлено в рамках проекта РГНФ № 05–01–01506а.

¹ Фет Е. А. Пролог // Словарь книжников и книжности Древней Руси (далее – СККДР). Л., 1987. Вып. I (XI – первая половина XIV в.). С. 379.

² Фет Е. А. Новые факты к истории древнерусского Пролога // Источниковедение литературы Древней Руси. Л., 1980. С. 54.

³ Жуковская Л. П. Двести списков XIV–XVII вв. небольшой статьи как лингвистический и исторический источник (статья Пролога о построении церкви во имя Георгия Ярославом Мудрым) // Исторические традиции духовной культуры народов СССР и современность. Киев, 1987. С. 35.

⁴ Давыдова С. А. Переводные патерики в составе древнерусского Пролога. АҚД. СПб., 1993. С. 17.

представляет собой сокращение Похвального слова на перенесение мощей свт. Николая Чудотворца «Присно убо должны есмы, братие, праздники Божия творяще в честь держати...», данный вариант проложного сказания мы условно называем «легендарным», поскольку в нем конкурентами барян, желавшими увезти мощи св. Николая из Мир, названы не венецианцы, а константинопольцы — «от Константина града». «Легендарное» проложное сказание характеризуется прозападной позицией автора. Кульминацией повествования является божественное вмешательство в вопрос о перемещении мощей: «явлению же самого Бога бывшо и хотению святого Николы прити в Бар град» (ГИМ. Усп. № 3 перг. Л. 110 а). Сказание завершается эмоциональным призывом: «да не точию сущая в Бару веселяться о немь, но весь мир и вся страны крестияньския» (Там же. Л. 110 б).

4. Наличие первой редакции Сказания об обретении мощей свт. Леонтия Ростовского (23 мая), составленной, по мнению Г. Ю. Филипповского, в 60-х годах XII века⁵.

5. Отсутствие Сказания о празднике Всемилоствивого Спаса и Пресвятой Богородицы (1 августа).

	Кирилл Туровский	Слово от жития Феодосия Печерского	Перенесение мощей свт. Николая	Обретение мощей Леонтия Ростовского	Всемилоствивый Спас
	28 апр.	3 мая	9 мая	23 мая	1 авг.
ГИМ. Син.246	—	86–87	///	102–103	///
ГИМ. Усп3п	—	101 об.–102	109 об.–110	129–130	—
РНБ. Пог.615	—	179–180 об.	196–197	—	—
РНБ. Пог.603	—	205–206 об.	222 об.–224	263–264 об.	—
ГИМ. Ув.614	—	—	108 об.–109 об.	134–135 об.	—
ГИМ. Муз.398	—	185–186 об.	200 об.–201 об.	232–233 об.	—

Прологи второй группы представлены Прилудким РНБ. СПб.ДА. А.1.264. Т. II (нач. – 1-я четв. XV в.), Рогожским РГБ. Рогож. № 511 (1-я треть XV в.), РГБ. Больш. № 188 (1-я пол. XV в.) Прологами, а также более поздними списками, например, РНБ. Погод. № 602 (кон. XV – нач. XVI в.), БАН. Ф. 31. № 34.2.2 (XVI в.). Они характеризуются:

1. Наличием жития свт. Кирилла Туровского († 1183, память 28 апреля), которое долгое время считалось произведением туровских книжников. Однако в последнее время возобладало мнение, что оно было составлено в Северо-Восточной Руси. Так Б. М. Клосс обратил внимание на то, что о Туровской земле в житии говорится как о «стране той», жители названы «людии того града», а сам Туров локализован следующим образом: «граду Турову, тако нарецаемому, отстоящъ близъ Киева»⁶. Действительно, по сравнению с другими туровскими произведениями (например, со «Словом о Мартине мнихе, иже бе Турову») бросается в глаза практически полное отсутствие каких-либо конкретных данных. Кирилл принял постриг в неназванном монастыре, избран епископом

⁵ Филипповский Г. Ю. Жанры историко-легендарного повествования владимирской литературы второй половины XII в. Дис. на соиск. учен. степ. канд. филол. наук. М., 1979. С. 112, 118; Филипповский Г. Ю. Житие Леонтия Ростовского // СККДР. Л., 1987. Вып. 1. С. 159–161.

⁶ К[лосс] Б. М. Житие Кирилла Туровского // Письменные памятники истории Древней Руси. СПб., 2003. С. 205.

«умолением» анонимного князя и поставлен неизвестным по имени митрополитом. В житии Кирилла отсутствуют даты хиротонии, преставления и погребения. Из конкретных исторических лиц автору жития Кирилла известны только *владимирско-суздальский* князь Андрей Боголюбский и *ростовский* епископ Феодор (Феодорец), упомянутый в связи с событиями 1169 г. Завершается житие Кирилла похвалой святителю и молитвой об избавлении «от безбожных агарян, присно мучащих нас». Последнее обстоятельство заставляло исследователей отнести житие ко времени после монголо-татарского нашествия: ко второй половине XIII в.⁷, а по мнению Б. М. Клосса, даже к концу XIV — началу XV в.⁸, что кажется нам чрезмерным — этим временем датируется древнейший список жития, который уже содержит испорченные чтения (напр., святой удручал себя постом и пеньем, вместо поста и бденья, как указано в других списках). Житие Кирилла Туровского содержится в Прилуцком Прологе Л. 83 г—84 б; РГБ. Больш. № 188. Л. 77 б — 78 в; РНБ. Погод. № 602. Л. 153 г — 154 в; БАН. 34.2.2. Л. 171 в — 172 в.

2. Заменой в «Слове от жития Феодосия Печерского» туровских князей, потомков Изяслава (Святополка, Ярослава и Георгия) именем его отца — Георгия-Ярослава Мудрого: «бл̄гочтивъи х̄олобивъи князь Изяславъ . сн̄ъ бл̄говѣрнаго нищялюбца князя Георгия» (РНБ. СПбДА. А.1.264. Т. II. Л. 93 в; РГБ. Рогож. № 511. Л. 67 б; РНБ. Погод. № 602. Л. 170 а; БАН. 34.2.2. Л. 190 г). Похвала преподобному Феодосию состоит не из 5, а из 7 хайрегизмов.

3. Появлением отредактированного варианта «легендарного» сказания о перенесении мощей свт. Николая, в котором в значительной степени сглажены острота и «экуменический пафос». Эпизод о явлении «самого Бога» заменен явлением свт. Николая: «явление бысть святого Николы преити в Бар град» (Прилуцкий Пролог. Л. 102 а). А финальный призыв веселиться вместе с барянами заменен нейтральной фразой «все же гради крестьянстии верою его призывающе» (Там же. Л. 102 б).

4. Заменой первой редакции Сказания об обретении мощей свт. Леонтия Ростовского на вторую редакцию, создание которой Г. Ю. Филипповский относит к концу 60-х — началу 70-х годов XII в.⁹ Г. В. Семенченко не выделял эту редакцию как самостоятельную¹⁰ и считал данный текст одним из вариантов первой редакции, созданным намного позже — в конце XIV в.¹¹. Оставляя в стороне вопрос о датировке второй редакции, нельзя не согласиться с мнением Г. Ю. Филипповского относительно самого факта ее существования. Помимо незначительных разночтений оба текста содержат и весьма принципиальные отличия. Во второй редакции: 1) в начале жития следует вставка о знании Леонтием русского и мерского языков и о его книжной образованности; 2) Ростов загорелся «по Божию повелению», тогда как в I редакции — «по Божию поущению» и указаны масштабы пожара «погоре мало не весь град»; 3) Андрей Боголюбский назван «сыном Юрьевым», а в I редакции — «сыном великого князя Георгия»; 4) при описании просьбы ростовцев к князю Андрею расширить кафедральный собор опущена фраза «едва же умолен быв»; 5) добавлено, что в момент обретения мощей свт. Леонтия Андрей Боголюбский находился во Владимире; 6) в благодарственной молитве князя Андрея опущена евангельская цитата: «яко утаил еси от премудрых разум и открыл еси младенцам»; 7) в конце жития добавлена похвала святителю.

5. Наличием Сказания о празднике Всемилоственного Спаса и Пресвятой Богородицы (1 августа).

⁷ Творогов О. В. Кирилл // СККДР. Л., 1987. Вып. 1. С. 217.

⁸ Клосс Б. М. Житие Кирилла Туровского. С. 205.

⁹ Филипповский Г. Ю. Жанры историко-легендарного повествования владимирской литературы второй половины XII в. С. 118; Филипповский Г. Ю. Житие Леонтия Ростовского. С. 159–161.

¹⁰ Семенченко Г. В. Житие Леонтия епископа Ростовского // Письменные памятники истории Древней Руси. С. 206.

¹¹ Семенченко Г. В. Древнейшие редакции жития Леонтия Ростовского // ТОДРА. Л., 1989. Т. 42. С. 246.

	Кирилл Туровский	Слово от жития Феодосия Печерского	Перенесение мощей свт. Николая	Обретение мощей Леонтия Ростовского	Всемиловивый Спас
	28 апр.	3 мая	9 мая	23 мая	1 авг.
Прилуцкий	83 об. — 84	92 об. — 93 об.	102–102 об.	119 об. —120 об.	212 об. — 213 об.
РГБ Рогож.511	—	66 об. — 67 об.	73 об. — 74	—	151–151 об.
РНБ Больш.188	77–78 об.	86 об.—87 об.	97–98	115–116 об.	201 об. —202 об.
РНБ Пог.602	153 об. — 154 об.	169–170 об.	184 об. — 185	214–215 об.	365 об. — 367
БАН 34.2.2	171 об. — 172 об.	189 об. —191	207 об. — 208 об.	246 об.— 248	405–406 об.

При дальнейшем редактировании Пролога, с включением в его состав третьей редакции Сказания об обретении мощей Леонтия Ростовского и Жития Игнатия, еп. Ростовского († 1288, память 28 мая), происходит смешение обоих типов. Оно прослеживается, начиная с Пролога ГИМ. Музейск. № 790 (1476 г.), и отражено в позднейших списках, например, ГИМ. Музейск. № 396 (50-е г. XVI в.).

Сопоставительный анализ Прологов первой и второй групп заставляет говорить о двух вполне отчетливых стадиях формирования второй редакции Пролога: более ранней, не исключающей связь составителя с Туровом¹², и более поздней, определенно связанной с Северо-Восточной Русью, скорее всего, с Ростовом.

Позднейший агиографический пласт второй группы виден совершенно отчетливо. Наиболее поздним произведением, вошедшим в состав мартовской части Пролога на второй стадии формирования второй его редакции, является житие Кирилла Туровского, созданное после монголо-татарского нашествия.

В составе сентябрьской части находится ростовская редакция жития Михаила, князя Черниговского, и его боярина Феодора († 1246), которую исследователи считают написанной при дочери и внуках князя Михаила в третьей четверти XIII в.¹³ Данное житие явно было включено в Прологи II редакции уже после завершения ее формирования. Этого жития нет в древнейших списках II редакции: ГИМ. Син. № 244 и № 247 (2-я пол. XIV в.), РНБ. Погод. № 59 (кон. XIV в.), РГБ. Рогож. № 510 (1-я треть XV в.)! В отдельные списки — ГИМ. Син. № 248 (1406 г.) и РНБ. Ф.п.1.48 (1431–1434 г.) — включено не житие, а краткие известия об убиении князя Михаила и боярина Феодора. В Прологах РГАДА. Тип. № 164 (1-я пол. XIV в.), № 165 (кон. XIV (?)) — 1-я треть XV в.) и № 166 (1-я четв. XV в.) эта дата утрачена. Кстати, в ростовской редакции жития Михаила Черниговского мы встречаем мотив, перекликающийся с житием Кирилла Туровского (в заключении автор просит Кирилла Туровского молить Вседержителя «от належащая беды нам избавитися, от безбожных агарян, присно мучащих нас», а в заключительной молитве к Михаилу Черниговскому к нему обращаются с просьбой — «от мужа сея поганых избавити»¹⁴).

¹² Подробнее см.: Лосева О. В. О переводе византийского синаксаря и формировании проложных редакций // ТОДРЛ. Т. 59 (в печати).

¹³ Серебрянский Н. И. Древнерусские княжеские жития. М., 1915. С. 110–111 (1-я пагинация).

¹⁴ Прилуцкий Пролог. Л. 84 б; Серебрянский Н. И. Древнерусские княжеские жития. С. 51 (2-я пагинация).

Упоминание «благочестивых и правоверных наших князей» в житии Михаила Черниговского можно сопоставить с упоминанием «христолюбивых князей наших» во второй редакции Сказания об обретении мощей Леонтия Ростовского. Замена «христолюбивого князя» на «христолюбивых князей»¹⁵, по мнению Г. В. Семенченко, была обусловлена разделом Ростова на две половины — Сретенскую и Борисоглебскую. Он считал, что «христолюбивые князи» в Ростове — политическая реалья XIV—XV (до 1473—1474 г.) в.»¹⁶ и в связи с этим датировал данный текст концом XIV столетия¹⁷. Однако, как мы видим на примере жития Михаила Черниговского, пожелание благочестивым и правоверным нашим князьям «мирно державу царствия ихъ оуправити на многа лета»¹⁸ относится к князьям ростовской династии гораздо более раннего периода, в данном случае — к Борису († 1277) и Глебу († 1278) Васильковичам, хотя формально Глеб был белозерским князем.

Таким образом, наиболее вероятной датировкой второй стадии формирования Пролога II редакции является третья четверть — конец XIII века, когда в его состав были включены написанные в Северо-Восточной Руси жития Михаила Черниговского и Кирилла Туровского, а также ранее созданные в этом регионе агиографические сочинения.

¹⁵ В подавляющем большинстве списков первой редакции Сказания об обретении мощей Леонтия Ростовского указывается «христолюбивый князь». При этом «христолюбивые князья» упоминаются во всех списках второй редакции.

¹⁶ Семенченко Г. В. Из истории русской литературы XIV в. // Византийский временник. 1992. Т. 53. С. 141.

¹⁷ Семенченко Г. В. Древнейшие редакции жития Леонтия Ростовского // ТОДРЛ. 1989. Т. 42. С. 246.

¹⁸ Серебрянский Н. И. Древнерусские княжеские жития. С. 151 (2-я пагинация).